
SV Beuren

Aktuell



3. Ausgabe der Saison 2003/2004



6. Spieltag

Sonntag, 21.09.03, 15:00 Uhr

SV Beuren - SV Dietmanns

Reserven 13:15 Uhr

Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI

Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216

Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir Führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmerarbeiten
- ⇒ Treppenbauarbeiten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen



Alfons Arpogaus
Rangenbergweg 37
88316 Isny

Fon: 0 75 62 - 98 17 33
Fax: 0 75 62 - 98 17 34
Mobil: 0 175 - 56 31 304
E-Mail: CRSKFZArpogaus@web.de

- Erdbewegungen
- Abbrucharbeiten
- Kiesbetrieb
- Bauschuttrecycling
- Containerdienst
- Entsorgung
- Außenanlagen
- Hofbefestigungen
- Hochwasserschutz
- Winterdienst



GOTTFRIED NEIDHART

Christstzhofen • Reuschen 1 • 88260 Argenbühl
Tel. (0 75 66) 3 05 • Fax (0 75 66) 24 53

Zweigbetrieb:
Boschensäge 1d • 87480 Weitnau
Tel. (0 83 75) 13 97 • Fax (0 83 75) 6 78



MECKATZER



Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Mayer

Liebe Leser,

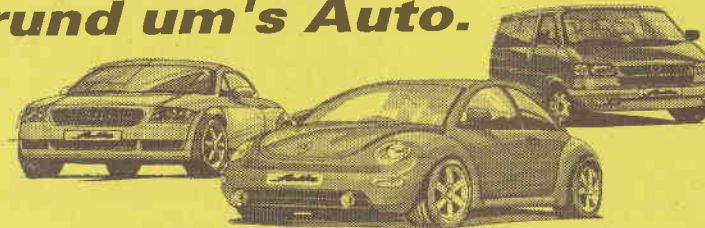
Herzlich Willkommen zum Heimspiel gegen den SV Dietmanns. Nach der doch deutlichen Niederlage in Haslach findet sich der SVB im Niemandsland der Tabelle wieder. Ohne Zweifel ist die Liga um vieles stärker geworden, aber ein Platz im Mittelfeld sollte schon drin sein. Jetzt heißt es aufgepasst, denn mit Dietmanns wartet der nächste harte Brocken und bei einer erneuten Niederlage wäre man richtig hinten drin. Die Gäste sind noch ohne Niederlage, und in unserer Situation alles andere als ein angenehmer Gegner. Da hilft es auch wenig, dass man in der Vergangenheit gegen Dietmanns meistens gut ausgesehen hat. Trainer Magnus Rasch wird seinen Spielern sicher klar machen, dass in solchen Situationen keine Schönspielerei gefragt ist, sondern dass nur der pure Einsatzwille zum Erfolg führt. Erschwerend kommt noch dazu dass einige Feldspieler verletzt sind und so die Personaldecke doch recht dünn ist. Aber klagen gilt nicht, sondern nach vorne schauen und dem Gegner die Brust zeigen.

Die Reserve hat bei der Klatsche in Haslach wohl ihren Gegner unterschätzt. Diese Niederlage kann aber auch heilende Wirkung haben, so dass man gegen Dietmanns sicher wieder in die Erfolgsspur zurückkehren wird.

jetzt

www.almobil.de

**Ihr kompetenter Partner
rund um's Auto.**



Nutzfahrzeuge



EURO MOBIL

- VW/Audi Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst • TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung
- Original VW/Audi Ersatzteile und Zubehör • Reifenservice • Euromobil Mietwagen

ISNY • Kemptener Straße 52 • Telefon 07562/97656-0



Elektro-Anlagen
Geräte und
Kundendienst

Friesenhofen Telefon 07567/269

6. Spieltag, So.21.09.03

SV Beuren - SV Dietmanns
 SV Hauerz - SV Haslach
 SV Arnach - TSV Wuchzenhofen
 SV Deuchelried - TSV Opfenbach
 SV Waltershofen - SV Immenried
 SG Friesenhofen - TSV Eilhofen
 FC Scheidegg - TSV Stiefenhofen

7. Spieltag, So.28.09.03

TSV Stiefenhofen - SV Beuren
 TSV Wuchzenhofen - SV Waltershofen
 TSV Eilhofen - FC Scheidegg
 SV Immenried - SG Friesenhofen
 TSV Opfenbach - SV Arnach
 SV Haslach - SV Deuchelried
 SV Dietmanns - SV Hauerz

Die nächsten Spiele vom SVB:

7. Spieltag, So.28.09.03, 15.00Uhr
TSV Stiefenhofen - SV Beuren (R)

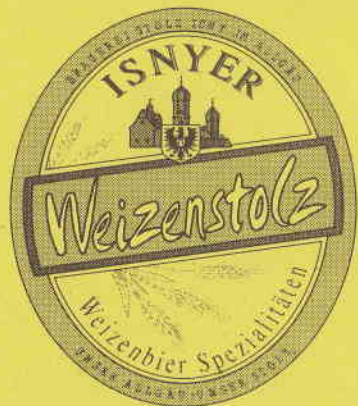
8. Spieltag, Do.02.10.03, 17.30Uhr
SV Beuren - TSV Eilhofen (R)

9. Spieltag, So.12.10.03, 17.30Uhr
SV Immenried - SV Beuren (R)

10. Spieltag, So.19.10.03, 15.00Uhr
SV Beuren - SV Waltershofen (R)

11. Spieltag, So.26.10.03, 17.30Uhr
SG Friesenhofen - SV Beuren (R)

(R)= Reservespiel 13.15 Uhr



Isnyer Weizenstolz
das kristallklare
Weizenbier
spritzig-erfrischend!

Brauerei Stolz, Isny/Allgäu
Telefon 07562/2461 od. 2310



Gebhard Wagner
 Allmisried 1
 88316 Isny-Beuren
 Telefon 0 75 67/10 26
 Telefax 0 75 67/10 92

Internet: www.campingbadsee.de
 E-Mail: campingbadsee@t-online.de



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

Omnibusreisen VOLK
 88316 Isny-Beuren
 Telefon 07567/234



Bahnhofstände
Isny

Öffnungszeiten:
 Montag bis Donnerstag 9.00 - 13.30
 16.00 - 20.00
 Freitag 9.00 - 22.00
 Samstag 9.00 - 16.00
 Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30

Antriebstechnik
 Druckluft- & Elektrowerkzeuge
 Reparatur- & Neuentwicklung
 FAG - Kugellager



Elektro Maschinen Technik Netzer & Kuhnt GmbH

Pettermandstraße 18
 88239 Wangen im Allgäu
 Telefon (0 75 22) 64 35
 Telefax (0 75 22) 8 04 30
 eMail: EMT-Netzer-und-Kuhnt@t-online.de

Wolfgang Engelhart



Maschinen- und Sondermaschinenbau
Instandsetzungen u. Montagen
Übernahme von Fertigungsarbeiten
u. Serienmontagen

88353 Kisslegg-Zaisenhofen
Friedrich-List-Str. 24

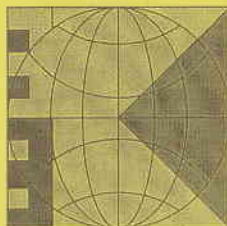
Tel. 07563 / 1804-30 * Fax 07563 / 1804-40

E-Mail: Info@wolfgangengelhart.de
www.wolfgangengelhart.de

Dachplattenzangen
Greifstapelanlagen
Gabelklammern
Krangreifer

sonstige
Sonderanfertigungen
auf Anfrage

Roltsch + Pechar



Roltsch + Pechar

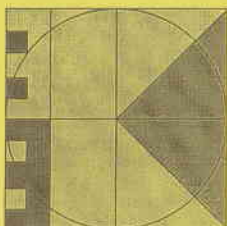
Büro für Ingenieurvermessung und Geodaten
Sachverständigenbüro für Immobilienbewertung

Ingenieurvermessungen	Lagepläne
Schnurgerüst-Einschneiden	Bauabsteckungen
Pachtfeldvermessungen	Bestands- u. Höhenaufnahmen

Edmund Roltsch, Dipl.-Ing.(FH)
Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglöfs
Tel. 0 75 22 / 79 51-0, Fax 79 51-22
Email: info@geometer4you.de

Volker Pechar



Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Amtliche Vermessungen (Kataster)
- Flurstückszerlegungen
- Grenzfeststellungen

Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglöfs
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31
Email: pechar@geometer4you.de

Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

Eckart Ralf

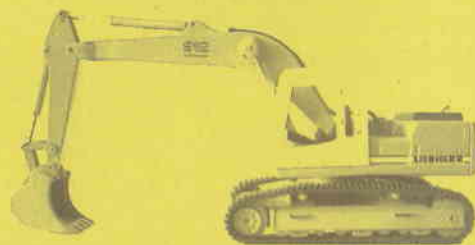
Baggerbetrieb

Burg 11

88260 Argenbühl

Tel. 075 66/430

Mobil 01 71/2 41 45 08



Discothek & Bistro Hecht

Isny- Schweinebach

Do.: "Die Hecht Kult Night" ... Der beliebte Doppeldecker 2 für 1 Preis

Fr.: Mit den "Party Dancern" schön und vital:
... Die ganze Nacht zum Tanzen ...

Sa.: Jetzt "Fit for Fun": Kleine Preise, mit Red Bull - Power,
... alles Easy ... alles Boogie ...

Do. 19.30-2.00 Uhr

Fr., Sa. 19.30-3.00 Uhr

... 35 Jahre ... Disco Hecht, meine zweite Heimat
www.discohecht.de

Sei fair zum 23.

Mann

*Ohne Schiri geht
es nicht!*



Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 6. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Hauerz	16 : 4	15	12	5	5	0	0
2 SV Haslach	18 : 6	13	12	5	4	1	0
3 SV Dietmanns	15 : 3	13	12	5	4	1	0
4 TSV Stiefenhofen	15 : 4	13	11	5	4	1	0
5 SV Arnach	10 : 7	10	3	6	3	1	2
6 SV Deuchelried	14 : 13	8	1	5	2	2	1
7 TSV Wuchzenhofen	7 : 7	6	0	5	1	3	1
8 SV Immenried	11 : 10	5	1	5	1	2	2
9 TSV Opfenbach	7 : 10	4	-3	5	1	1	3
10 SV Beuren	6 : 10	4	-4	5	1	1	3
11 SV Waltershofen	5 : 12	4	-7	6	1	1	4
12 TSV Ellhofen	4 : 16	3	-12	5	1	0	4
13 FC Scheidegg	7 : 15	1	-8	5	0	1	4
14 SG Friesenhofen	4 : 22	1	-18	5	0	1	4

Camping-Gaststätte am Badsee

die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter

88316 Isny-Beuren

Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem
SV Beuren viel Erfolg für die
laufende Fußballsaison!



Weinzentrale EBERLE & DIETH

**DIE KUNST
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64



Ulrike Reichard

Friseurmeisterin Heimservice
Kirchstraße 41 • 88260 Argenbühl
Tel.: 0 75 66 / 94 11 98



Haargalerie Claudia Rasch

Trendsalon für Jung und Alt

Friseurmeisterin
Vogelstrasse 2
88299 Gebrazhofen
Tel. 07563/908056

Neu:
Magma - die Revolution
in der Strähnenhaarfarbe.

Magma bringt selbst tiefen Schwarz
auf Anhieb zum Leuchten!



Landmetzgerei u. Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Würstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:
Tel. 07567/182330 • Fax 1501

der KOPIERladen

Isny * Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420
E-Mail: kopier.kamp@t-online.de
Das Fachgeschäft rund um die Kopie

DEVELOP - KOPIERER
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge
Beflockung, Beschriftung, Laminieren
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice
Elektrogeräte Elektroservice Blitz- und Überspannungsschutz

- NEU - Photovoltaik - Anlagen

Spielerstatistik der Saison 2003/2004															
Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge	G/R	Ro		1.M	Res	1.M	Res	Ge	G/R	Ro
Bareth Andreas	4	1						Prinz Robert	4						
Biggel Mathias								Prinz Rudolf		5		1	1		
Biesinger Max		2						Prinz Stefan							
Brauchle Manfred	3							Prinz Stefan(Sue)	5				1		
Dentler Reinhard		5		2				Prinz Tobias	1						
Elgaß Roland	4	1	1	2				Prinz Wolfgang		5			1		
Ferber Christian	3							Reisacher Hermann							
Flock Michael								Reisacher Manfred	5						
Fuchs Stefan		4		1				Reischmann Michael	3				1	1	
Gögler Thomas	5							Reutlinger Winfried	5						
Kolb Michael		2		1				Rittweg Klaus		5		1	1		
Mader Peter		5						Rudhart Alois		5		1			
Mayer Erwin	1	1						Rudhart Herbert		5			1		
Mayer Werner		5		2	1			Schädler Christian							
Müller Georg		2		2				Schneider Florian		4					
Nägele Thomas	4		1		1			Schupp Manuel		1					
Prinz Andreas	5		3		1			Schwarz Bernd		2					
Prinz Harald	1							Schwarz Ralf	5				1		
Prinz Konrad		3		1				Schwarz Roland		2					
Prinz Markus		1		1				Sontheim Bernd		1					
Prinz Martin	5		1					Württemberg Frank		3					

4. Spieltag: SVB – TSV Opfenbach 4:1 (1:1)

Im 4. Spiel gab es endlich den ersten Sieg in dieser Saison. In einer ausgeglichenen ersten Halbzeit konnte der SVB durch Martin Prinz in Führung gehen. In der Folgezeit hatte unsere Mannschaft zweimal Glück als Opfenbach nur Pfofen bzw. Latte traf. Kurz vor der Halbzeit musste aber doch noch der Ausgleich hingenommen werden. In der 59. Minute traf Andi Prinz nach einer schönen Einzelleistung zum 2:1. Danach nahm der SVB mehr und mehr das Heft in die Hand. Mit der Führung im Rücken funktionierten auf einmal Spielzüge, die in den vergangenen Spielen oft mit Fehlpässen geendet hätten. Als wieder Andi Prinz das 3:1 markierte, war der Widerstand der Opfenbacher endgültig gebrochen. Als Schlusspunkt konnte Thomas Nägele den 4:1 Endstand erzielen.

5. Spieltag: SV Haslach – SVB 3:0 (1:0)

Eines der schwächeren Spiele machte unsere Mannschaft beim Auswärtsspiel in Haslach. Haslach konnte durch einen Kopfballtreffer, im Anschluss an einen Eckball, früh in Führung gehen. Danach entwickelte sich ein Spiel ohne größere Höhepunkte. Bedingt durch einen sehr kleinlich pfeifenden Schiedsrichter, kam bei beiden Mannschaften wenig Spielfluss zustande. In der Anfangsphase der zweiten Halbzeit erzielte die Heimmannschaft das 2:0, als die Beurener Hintermannschaft nach einem Pfofenschuss der Haslacher den Ball nicht aus der Gefahrenzone brachte. Danach wurde der SVB etwas besser, doch außer einer Chance von Manfred Reisacher brachte man wenig zustande. Kurz vor Schluss konnte der Gegner durch einen verwandelten Foulelfmeter den 3:0 Endstand erzielen.

„Kegelstüble“ Zaisenhofen



88353 Kisslegg - Zaisenhofen

Tel. 0 75 63 / 9 22 66

Schuwerk Offsetdruck

Schloßstraße 19

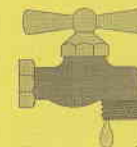
88 353 Kisslegg

Tel. 07563/8211

schnell - preiswert - gut

Heizung Sanitär Solar

Kolb Hans



Meggen 18

88260 Argenbühl

Tel.: 07566-91298

Fax: 07566-941168

Mobil: 01702350335

**FAHRSCHULEN
BONEBERG & BOSCH**



ISNY IM ALLGÄU

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:

Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf

"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

**RESTAURANT - BISTRO
ZUR SCHMIEDE**

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



Öffnungszeiten

Di. - Sa. von 18 h - 1 h

So. ab 18 h

Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!



Werkstatt:

Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren

Tel.: (07567) 18 23 80

Büro:

Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl

Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78

eMail: haaszim@t-online.de

m & f haizen 12
 88260 argenbühl/eisenharz
 fon +49 (0) 75 66 / 18 14
 fax +49 (0) 75 66 / 16 28

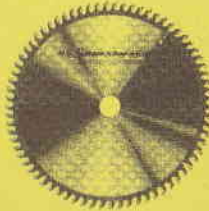


e-mail: info@m-und-f.de
 internet: www.m-und-f.de
 mathias math & josef fiocciello

- Kfz - Meisterbetrieb
- Service und Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung / OBD
- Werkstatt-TÜV (montags)
- Rellenservice
- Achsvermessung
- Klimaanlagen service
- Mietwagenservice
- An- und Verkauf von Neu-, Gebrauch- und Unfallwagen

*Abhol- und Bringservice
kostenfrei !!*

**Werkzeuge
für Metall
und Holz-
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 · 88260 Argenbühl
 Tel. (07567) 1015 · Fax (07567) 1244



HOTEL · BISTRO · RESTAURANT

Obertorstraße 9
 88316 Isny im Allgäu
 Tel. 0 75 62 / 24 20
 Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler
Bäckerei und
Gutkauf-Lebensmittel
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges
Angebot an frischen Brot- und Back-
waren, sowie Kuchen und Torten.

Telefon 07567/202

Getränkevertrieb Helmut Miller

Martinsweg 4, Urlaub
 88299 Leutkirch
 Tel. 07567 / 1350



Partyservice
 Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.
Heimdienst
 zuverlässig und preiswert
Abholmarkt
 Am Buchenhang 3, Urlaub
 Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Elektro



**Elektro- Installation,
Geräte und Kundendienst**

**88316 Isny / Beuren
Schwedenhof 1
Tel./Fax 07 56 7 - 15 56
Mobil 01 71 43 45 23 8**



- ⇒ Beratung und Service
- ⇒ Holzernte
- ⇒ Holzvermarktung
- ⇒ Spezialfällungen
- ⇒ Seilbahnbringungen

Tel. 07567/1548
 Mobil 0171/3 011933
 Fax 07567/182146
 Remig.Albrecht@t-online.de

Remig Albrecht
 Forstwirtschaftsmeister
 Enkenhofenerstr. 7
 88316 Isny-Beuren

Tabelle der Reserve nach dem 6. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Waltershofen	23 : 9	16	14	6	5	1	0
2 SV Deuchelried	14 : 6	13	8	5	4	1	0
3 TSV Stiefenhofen	26 : 16	12	10	5	4	0	1
4 SV Dietmanns	20 : 9	10	11	5	3	1	1
5 TSV Wuchzenhofen	12 : 10	9	2	5	3	0	2
6 SV Arnach	16 : 17	9	-1	6	2	3	1
7 SV Immenried	14 : 11	7	3	5	2	1	2
8 SV Beuren	15 : 13	7	2	5	2	1	2
9 FC Scheidegg	14 : 9	6	5	5	2	0	3
10 SV Haslach	16 : 17	6	-1	5	2	0	3
11 SG Friesenhofen	7 : 22	4	-15	5	1	1	3
12 SV Hauerz	9 : 17	2	-8	5	0	2	3
13 TSV Opfenbach	4 : 16	1	-12	5	0	1	4
14 TSV Eilhofen	4 : 22	0	-18	5	0	0	5

4. Spieltag: SVB Reserve - TSV Opfenbach Reserve 6:1 (2:0)

In einer guten Partie konnte Beuren den TSV Opfenbach verdient mit einer 6:1 Packung nach Hause schicken. Georg Müller machte in seiner ersten Partie in der Reserve gleich 2 Treffer. Die restlichen Tore erzielten Alois Rudhart, Konrad Prinz, Werner Mayer und A-Jugendspieler Markus Prinz der zudem auch noch 2 Treffer mustergültig vorbereitete.

5. Spieltag: SV Haslach Reserve - SVB Reserve 6:1 (3:0)

Das krasse Gegenteil vom Spiel der Vorwoche präsentierte die Reserve beim Gastspiel in Haslach. Im Offensivbereich kaum gute Zuspiele und individuelle Fehler in der Hintermannschaft führten zu einer Klatsche wie man sie seit Jahren nicht mehr kassiert hat. Einzig ein schönes Freistoßtor von Spielführer Klaus Rittweg war sehenswert an diesem windigen Nachmittag.



Berggasthaus Haldenhof

S'Wetter kennet mir it mache . . .

aber sonscht an Haufe' köschtlische' Sache'!
 Torte' und Kuacha' backet mir seal', noch alte' Rezept,
 Weil's uns so ganz b'sonders schmeckt.
 De` Broate mit Soß', macht ma bei eis no mit Knoche',
 weil mit neumodischem Zuig wend mir gar it koche'!
 D' Forelle' holet ma bei eis no in Nachbars G'Wässer,
 die sind frisch und schmecket allna viel besser.
 A` Allgäuer Milch, unbehandelt, vo de Kuh',
 an quate' Käs und Brotzeit, isch selbstverständlich de'zue'.
 Wie frisch vom Gart'e isch unser Obscht und Salat,
 S' Früchtehaus Jork hot für eis, alles parat!
 Wenn Ihr feire' wend mit Familie oder Betrieb
 - rufet bei eis a- ma dit' für ui- grad was ma' ka'!
 Beim Reagewetter hocket in d' g'mütliche Stube nei,
 do heizet mir de Kachelofen' ei' .

De' Biergarte zwischen de Tannenbäum' isch scho lang g'richt,
auf de' Terasse mit Alpe'blick scheint d'Sonne ins G'sicht.

Etz' mieset D'r bloß no zum Haldenhof laufe, radle oder fahre,
 bei eisre Preis kennet d'r grad au'no spare'!
 A' frisch's Stolz- Bier lend'r zische',
 so ka ma em Alltagskram locker entwische'!

Land ui verwöhne- mir bedient ui mit Freid.....
vom Haldehof, d'Wirtin, mit all ihre Leut'!

Treff für nette Leute

Erika Gabner, Halden 25; 88316 Isny- Neutrauchburg; Tel.: 07562- 55770
 Öffnungszeiten: täglich ab 13.00 Uhr Sonn- u. Feiertage ab 12.00 Uhr

**Wir danken allen Firmen, Sport- und
 Geschäftsfreunden, die durch ihre Anzeigen
 den Druck dieses Blattes ermöglicht haben.
 Gleichzeitig bitten wir unsere Freunde,
 Mitglieder und Gönner, bei ihren Einkäufen und
 Aufträgen die Inserenten dieses Blattes
 zu berücksichtigen.**

MitunsbleibenSieamBall



Ihr Nachbar: Ihr Partner, Ihre Bank

www.signal-iduna.de

Unfall-Rente
 verbessert
 Einkommens-
 situation

Gut zu wissen, dass Sie sich
 mit einer Unfall-Rente der
 SIGNAL IDUNA für den Fall
 des Falles ein regelmäßiges
 Einkommen sichern. Und
 zwar so lange Sie leben.

SIGNAL IDUNA 
 Versicherungen und Finanzen

Roland Grimm
 Versicherungen
 und Finanzen
 Margeritenweg 14
 88316 Isny
 Tel. 0 75 62/91 20 56
 Fax 91 20 58

 **Volksbank
 Allgäu-West eG**

Argenbühl . Isny . Kißlegg . Lindau . Vogt . Wangen

Übersicht Jugendspielbetrieb 2003/2004 Vorrunde

	Spielgemeinschaft	Spielort	Trainingstag,-zeit und -beginn	Hallenbeleg. / Winter 03/04	Trainer
A-Jugend (11er)	Vier A-Jugendliche sind als Gastspieler in Unterzeil	Unterzeil	Mo. u. Do. 19:00 - 20:30 Uhr Do. 31.07.03	Do. 19.30 - 22.00 Uhr mit den Aktiven	Kornjak Helmut 07561/1808
B-Jugend (11er)	Friesenhofen/ Rohrdorf/ Beuren	Friesenhofen	Mo. u. Mi. 18:00 - 19:30 Uhr Mo. 18.08.03	Fr. 18.30 - 20.00 Uhr B- und C-Jugend	Fährdrich Peter 07567/92258 Rasch Alexander 07562/1255 Rudhart Alois 07567/290
C-Jugend (7er)	-	Beuren	Mo. u. Mi. 18:30 - 20:00 Uhr Di. 19.08.03	Fr. 18.30 - 20.00 Uhr B- und C-Jugend	Prinz Wolfgang 07567/601 Reutlinger Josef 07567/1015 Rudhart Herbert 07567/1005
D-Jugend (11er)	Friesenhofen/ Beuren	Friesenhofen	Mo. u. Mi. 18:00 - 19:30 Uhr Mo. 18.08.03	Mi. 17.30 - 19.00 Uhr D-Jugend	Radigk Uwe 07567/594 Berger Hans Peter 08373/8798 Rudhart Alois 07567/290
E-Jugend (7er)	-	Beuren	Mi. 17:30 - 19:00 Uhr Mi. 27.08.03	Mo. 17.30 - 19.00 Uhr E-Jugend	Müller Günther 07567/693 Bareth Andreas 07567/585
F-Jugend (7er)	-	Beuren	Do. 16:00 - 17:30 Uhr Do. 11.09.03	Do. 16.00 - 17.30 Uhr F-Jugend	Karl Heinz Prinz 07567/1385 Bareth Andreas 07567/585 Rudolf Prinz 07562/55777

Jugend-Abteilungsleiter Beuren: Nägele Bruno, Tel: 07567/800, geschäftlich - Tel. 0751/81-1630 - Fax 0751/81-1699

Jugend-Abteilungsleiter Rohrdorf: Hengge Remig, Tel: 07562/56779, geschäftlich - Tel. 07562/985230 - Fax 07562/985279

Jugend-Abteilungsleiter Friesenhofen: Karg Klaus, Tel: 07567/1322, geschäftlich - Tel. 07567/181669



ISNY/KLEINWEILERHOFEN
TEL. 0 75 62 / 91 30 30
www.fahrschule-schwitalla.de

- MOFA
- KLEINKRAFTRÄDER
- LEICHTKRAFTRÄDER
- MOTORRAD
- PKW
- LKW

*...mehr als nur
'nen Führerschein!*

Mosterei · Brennerei

Obstauflesemaschine



**Josef Milz
Meggen 23**

**88260 Argenbühl
Tel. 07566/1585**

Sanitär · Spenglerei

Heizungskundendienst · Solaranlagen

Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

HARRER CHRISTOPH

Gumpeltshofen 2

88316 Isny im Allgäu

Tel. u. Fax 07567/659



Motorradbekleidung & Zubehör

klassische Motorräder

88316 Isny, Lindauerstr. 2

Tel / Fax 07562/56629

www.irbos.de

AH - Turnier mit Gästen aus Döggingen und Ellwangen

Eine gelungene Veranstaltung war das von Wolfgang Weimer organisierte Blitzturnier. Bei einer Spielzeit von 2 x 20 Minuten spielte jeder gegen jeden. Unsere AH wurde nach Siegen gegen Döggingen und Ellwangen Turniersieger vor Döggingen. Das war aber Nebensache, denn das Hauptaugenmerk lag auf dem Ausbau der kameradschaftlichen Beziehungen zu beiden Gastvereinen. Und hier war beim Allgäuer Abend in Müllers Vesperstüble eine stimmungsvolle Atmosphäre und manch einer konnte seine beim Fußball weniger vorhandene Kondition hier wenigstens beweisen. Nach einem kräftigen Frühstück im Gasthaus Kreuz fuhren die Gäste am Sonntag wieder heim, und ein Gegenbesuch von uns wird sicher auch bald folgen. Herzlichen Dank dem Schützenverein Beuren, der großzügig seine Schützenanlage als Matratzenlager zur Verfügung stellte.



Schneidtechnik GmbH
SCHWÄRZLER
 Laser- & Wasserstrahlschneiden
 Konstruktion & Schweisstechnik

- **Laserschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- **Wasserstrahlschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- Abkanten
- weitere Anarbeiten

D-88167 Röthenbach • Tel. +49 (0) 83 84 / 82 08-0
 schneidtechnik@schwaerzler.de • www.schwaerzler.de

Zeitschriften,
 Backwaren, Toto Lotto,
 Oddset, Postkarten
 alles unter einem Dach

Im ‚Lädele‘

Neutrauchburg
 Argenstraße 5

Tel./Fax:
 07562/913075

Oskar Farney
 PREMIUM PILS
Gasthaus
 zum
Deutschen Haus
Waltershofen
Allgäu

EDELWEISSBRAUEREI FARNY
 HOFGUT DÜRREN • 88353 KISSELEGG IM ALLGÄU



**Elektro
 Metzger
 &
 Hirsch**

Elektrofachgeschäft
 88316 Isny • Rengers 8 + 9
 Telefon 0 75 62 / 83 23
 Fax 0 75 62 / 5 55 02



Autohaus **SCHAEFER &
 STEINHAUSER** GmbH
 Mercedes-Benz Vertragswerkstatt
 der DaimlerChrysler AG
 Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu
 Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- **Personenwagen**
- **Nutzfahrzeuge**
- **Reifen**
- **amtl. Anerkannter
 Bremsendienst**
- **Fahrtenschreiberservice**

Ilgäuer Bauelemente
 Vertrieb

- ▲ **Garagentore für Industrie und Privat**
- ▲ **Türen aller Art**
- ▲ **Fenster**
- ▲ **Beschattungen**
- ▲ **Beratung, Verkauf und Montage aus einer Hand**

Schöffeler & Menz GbR
 Hermann-Neuner-Straße 30/1
 88299 Leutkirch im Allgäu
 Tel. 0 75 61/90 65 10 • Fax 90 65 12
 Info@allgaeuer-bauelemente.de
 www.allgaeuer-bauelemente.de

Brauchst Du einen
Satelittenmann
 so ruf' doch gleich
 bei **TEXTOR** an.



Bahnhofstraße 17 • Telefon 0 75 62/22 45
88316 Isny



Christa's
Haarstudio

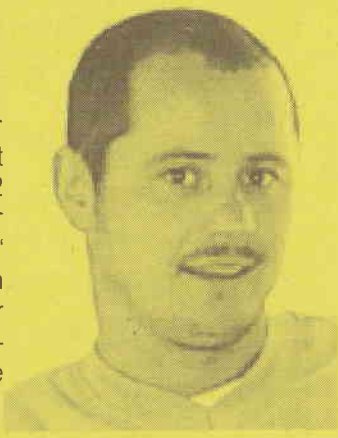
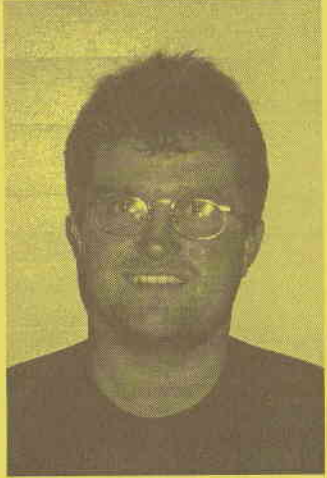
**Wir machen
mehr aus
Ihrem Typ!**

☎ 075 62/5 68 24
inh. pino + christa grisafi
riedstr. 5 · 88316 neutrauchburg

Di.-Do. 10.00 - 17.00
Mi.-Fr. 9.00 - 17.30
Sa. 8.30 - 13.00



DAS EXPERTEN-DUELL



Bei unserem exklusiven Fußball VIP-Tipp wird der Sieger nach Punkten ermittelt. Die richtige Tendenz bringt 1 Pluspunkt, wird das richtige Ergebnis getippt erhält man 3 Punkte. Der Gewinner des Duell's bekommt bei einem SVB-Heimspiel 2 Freigetränke! Heute haben wir das Duell zweier „Wegmacher“ nämlich Herbi Rudhart gegen seinen Chef den Dietmanner Wolfgang Jäger. Mal sehen welcher der beiden Experten die Punkte besser zusammen kehrt.

„Herbi“ Rudhart

gegen

Wolfgang Jäger

1:1	Hannover 96 - Gladbach	3:2
2:1	Frankfurt - Kaiserslautern	2:0
1:2	Freiburg - FC Schalke 04	1:0
2:1	VfB Stuttgart - Dortmund	2:2
3:1	Werder Bremen - 1860 München	3:1
0:2	1. FC Köln - VfL Wolfsburg	1:1
2:0	Bayern München - Leverkusen	3:0
2:2	Hamburger SV - Hansa Rostock	1:1
1:0	VfL Bochum - Hertha BSC	1:2
3:2	SV Beuren I - SV Dietmanns I	1:3

Humor: Kommt ein Mann ins Lokal und ruft: „Herr Wirt, schnell einen Doppelpaten, ehe der Krach losgeht!“ Er kippt ihn hinunter und sagt: „Noch einen, ehe der Krach losgeht!“ Nach dem 5. Glas fragt der Wirt seinen Gast: „Was für einen Krach meinen Sie eigentlich?“ „Ich kann nicht bezahlen...“

WIEDENMANN & KOLB ELEKTROANLAGEN

Installation • Hausgerätekundendienst
Reparaturen Privat und Gewerbe
88260 Argenbühl - Baldenhofen
Telefon 0 75 66 / 14 46 und 0 75 66 / 4 99

Gärtnerei Hofer-Gutmair

...Beet- und Balkonpflanzen...Moderne Floristik...Grabpflege...
...Gemüsepflanzen...Innenraumbegrünung...Dekoration...
...Hochzeitsfloristik...Teleflor-Blumendienst...
...Trauerfloristik...Topfpflanzen...



Grabenstrasse 11 88316 Isny
Tel.: 07562-8568 Fax: 913646
e-mail: peter.gutmair@t-online.de

Impressum: Herausgeber: SV Beuren
Redaktion: Reinhard Dentler, Winfried Reutlinger, Remig Albrecht, Alexander Prinz, Michael Reischmann
Herstellung: Schuwerk Offsetdruck, Kisslegg

Kerler GmGH
Accessoires & Fashion team
designed by
Giuseppe Vanzoni



Sie wollen sich, Ihr Unternehmen, Ihren Verein oder Verband prägnant nach außen darstellen?
Mit Kleidung und Accessoires von Kerler in Ihrem Corporate Design zeigen sie hohes Qualitätsbewusstsein.

www.kerler.de

kerler GmbH, Accessoires & Fashion team
Friedrich-List-Str. 5, 88353 Kisslegg, Telefon 07563/91 00-0
Fax 07563/91 00-35, post@kerler.de, www.kerler.de

Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

Gotttrahofen
88260 Argenbühl
Telefon 07566/443
Fax 07566/2605



Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen
Tel. 0 75 62 / 21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Müller

Ihr kompetenter
Partner in
Stuck + Putz



Heinz Schadt GmbH

Gips- u. Stuckateurgeschäft

- ✓ Innen- u. Außenputz
- ✓ Altbausanierung
- ✓ Gerüstbau (Verleih)
- ✓ Fassadendämmung

Heinz Schadt GmbH
Leutkircher Str. 16 • 88316 Isny
Tel. 0 75 62 - 26 02 • Fax 0 75 62 - 30 49

Riesenauswahl an:
Fahrräder, Bekleidung
Bekleidung, Zubehör

Motorroller

Werkstattservice

Finanzierungen

DURACH

ZWEIRAD CENTER



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456

RINK Christof

Zimmerei • Montagebau

Fuchsloch 3

88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12
Fax (0 75 66) 22 15
Mobil 01 71 / 2 49 83 39



Biete ganzjährig Nutzvieh

Deckbullen (z.T. weidegewohnt) der Rassen Braunvieh, Simmentaler und Schwarzbunt in meiner Stallung zum Verkauf an. Kaufe laufend Kleinkälber, Schlachtvieh und Notschlachtungen zu höchsten Tagespreisen.

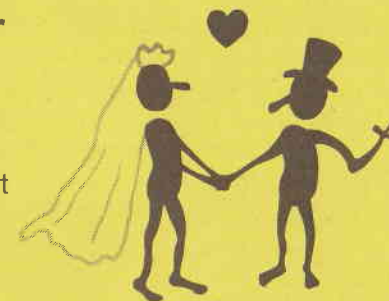
Hans Nägele, Viehhandlung
Unterharprechts 2
88260 Unterharprechts
Tel. 07566-805

Ausflugsbericht der Frauengymnastikgruppe!

Am Samstag den 13. 9. um 8⁰⁰ Uhr starteten wir gemeinsam zusammen mit der Damengymnastikgruppe Richtung Bodensee. Die Abteilung Damengymnastik stieg in Immenstaad aus dem Bus und wir fuhren weiter nach Kippenhausen. Dort wurden wir im Puppenmuseum bereits zum Frühstück erwartet. Beim Bummel durchs Museum konnten wir eine Vielfalt an Puppen bestaunen. Kurz vor Mittag wanderten wir Richtung Hagnau. Dort war eine Ortsbesichtigung und eine Weinprobe in der Winzergenossenschaft angesagt. Gegen Abend ging es zu Fuß weiter nach Meersburg zum Weinfest. Dort trafen wir auch die Damengymnastikgruppe wieder. Nach einem feucht-fröhlichen Weinfest ließen wir uns um 23⁰⁰ Uhr wieder vom Bus abholen und fuhren gut gelaunt nach Hause.
Gez.: Moni Prinz

Herzliche Glückwünsche zur Hochzeit!!

Margit Prinz engagierte Tischtennisspielerin und Übungsleiterin der Jugend hat kürzlich ihren Hermann geheiratet. Der SVB gratuliert und freut sich auf viel Tischtennis Nachwuchs, auch wenn es nicht gleich Drillinge sind!



BauGrund Süd
Gesellschaft für Bohr- und Geotechnik mbH

Alois Jäger

Maybachstraße 5
88410 Bad Wurzach
Tel. 0 75 64 / 93 13-0
Fax 0 75 64 / 93 13-30
Handy 01 71/6 38 45 70

Internet: www.baugrundsued.de
e-mail: info@baugrundsued.de



BauGrund Süd
Gesellschaft für Geothermie mbH

- Baugrund- und Grundwassererkundungen
- Baugrundgutachten
- Statik im Spezialtiefbau
- Erdstatische Berechnungen
- Geotechnik
- Geothermiebohrungen
- Förder- und Schluckbrunnenanlagen
- Verteileranlagen



Ihr Partner am Bau
WALTER
Baustoffe Fliesen

Wangener Str. 41
88299 Leutkirch
Tel. 0 75 61/98 39-0

Leutkircher Str. 67
88316 Isny
Tel. 0 75 62/97 41-0

<http://www.walter-baustoffe.de> • E-Mail: info@walter-baustoffe.de

Jugendfußball - Ergebnisse

Vorbereitungsspiele:

E- Jugend: SV Immenried - SV Beuren 5:3
Tore: Stefan Morent, Manuel Bodenmiller, Frank Albrecht
SV Waltershofen - SV Beuren 1:5
Tore: Stefan Morent (3), Frank Albrecht (2)

Pflichtspiele:

E- Jugend: SV Beuren - Kleinhaslach SC 4:3
Tore: Manuel Bodenmiller (3), Benjamin Hecht
D- Jugend: SG Friesenh./Beuren - FC Isny 8:1
C- Jugend: SV Eglofs - SV Beuren 5:1
Tore: Klaus Butscher (2), Simon Reischmann, Florian Prinz,
Michael Bareth
A- Jugend: FV Rot-Weiß Weiler - SC Unterzeil 2:2
Tor: Markus Prinz

Jugendfußball - Termine

E- Jugend: Fr. 19.09. 18.30 Uhr FC Isny - SV Beuren
Fr. 26.09. 18.00 Uhr SV Beuren - SV Maierhöfen-Grünenbach
D- Jugend: Sa. 20.09. 14.15 Uhr TSV Wohmbrechts - SG Friesenh. /Beuren
Sa. 27.09. 14.15 Uhr SG Friesenh. /Beuren - TSV Ratzenried
C- Jugend: Sa. 20.09. 15.30 Uhr SV Beuren - ASV Wangen II
Sa. 27.09. 15.30 Uhr TSG Rohrdorf - SV Beuren
B- Jugend: Sa. 20.09. 17.00 Uhr Maierhöfen - Friesenh./Beuren/Rohrd.
A- Jugend: Sa. 20.09. 17.00 Uhr Unterzeil - ASV Wangen
Sa. 27.09. 17.00 Uhr Kressbronn - Unterzeil

Humor: Der Scheidungsrichter will von Klein-Mäxchen wissen, ob er bei seiner Mutter leben möchte. Mäxchen: Nein, die schlägt mich immer. Richter: Dann willst Du wohl zu Deinem Vater? Mäxchen: Nein, der schlägt mich auch immer. Richter: Na, was machen wir denn dann mit Dir? Mäxchen: Ich möchte zum VfL Bochum, weil der schlägt niemanden.

MALERMEISTER

ENGSTLER Farbenzentrum

Malerbetrieb und Farbengeschäft Künstlerbedarf u. Hobbyabteilung

Bergtorstraße 13
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37
Fax 0 75 62 - 5 55 41

B. Bareth



Fliesen, Platten Naturstein

88260 Argenbühl
Gottrazhofen 6
Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf
und Verlegung

Der Meisterbetrieb mit der Devise Flexibilität ist unsere Stärke

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner, der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden, zu planen und sie auch zu verwirklichen.

Metzler Montagebau GmbH bietet Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7
88167 Maierhöfen i. Allg.
Telefon 0 83 83 / 15 94
Telefax 0 83 83 / 77 80

Gasthof Zur Rose

Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser
Dorfplatz 7 • 88260 Argenbühl Eglofs
Tel. 0 75 66/3 36 • Fax 0 75 66 / 16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5
88353 Kisslegg-Waltershofen
Telefon 0 75 63 / 83 07
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege

*Verkauf
und Beratung
im Innenausbau*

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

Elektro Hiemer

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2
88299 Leutkirch-Friesenhofen
Tel. 07567/182248
Fax 07567/182249



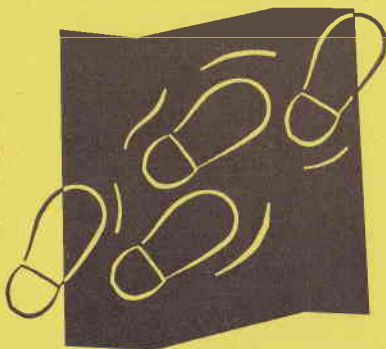
Gasthaus und Metzgerei
„Goldener Adler“
Heinrich Ohmayer
Bergtorstr. 24
88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe

Die krumme Seite

Der Mann im Straßengraben

Neulich gab es am Samstagmorgen um 5 Uhr einen riesengroßen Aufruhr in Beuren. Caro Durach, die gerade auf dem Weg von Sommersbach in Richtung Beuren fuhr, sah in der Nähe von Gumpeltshofen eine scheinbar leblose Person im Straßengraben liegen. Da es noch dunkel war traute sie sich aber nicht auszusteigen und nach der Person zu sehen. War es eine hilflose Person oder eine Falle von einem Kriminellen? Sie stand komplett unter Schock und wollte schon die Kriminalpolizei einschalten. Warum könnte eine Person um diese Uhrzeit im Straßengraben liegen? Hat sich in Gumpeltshofen ein Obdachloser verirrt? Sie erzählte die Sache sofort Sabine Beschta, bei der sie gerade ihr Pferd abholte. Zu zweit fuhren sie zurück zu der Stelle. Dort gab es dann die große Erleichterung. Bei der Person handelte es sich nämlich um Alois Rudhart, der auf dem Heimweg von Ralf's Geburtstagsfeier einen kleinen Erholungsschlaf brauchte. Sie halfen ihm dann mit vereinten Kräften ins Auto und fuhren ihn nach Hause, wo er dann in seinem Bett einen sichereren Schlafplatz fand. Da stellt sich natürlich die Frage, ob der Wiese zu viel Alkohol getrunken hatte oder hatte er Konditionsprobleme, da er doch schon lange nicht mehr im Training war? Oder ist er es als Straßenbauarbeiter gewohnt, dass er an seinem Arbeitsplatz schläft?



Neureifen • Runder-
neuerungen • Reifenservice
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

Gummi Wiehler

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

Neureifen aller Fabrikate
Runderneuerungen
Reparaturen aller Art
Felgen

Der Weg lohnt sich



reifen-trey KG

88299 Leutkirch
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

Gerüstbau



Raimund Weiß
Waltershofen • Brunnengasse 17
88353 Kisslegg
Tel. 0 75 63 - 36 04

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1
88316 Isny • 07562 / 4579

Das führende Sportfachgeschäft



Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereinssport
Freizeitsport
Outdoor/Trekking
Tennis /Inliner

Neu: Adidas
Kinderbekleidung
Kettler-Trimmgeräte

...und vieles mehr...
auf 1500 m²

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU
(ehem. Erba-Gebäude)

Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen
88299 Leutkirch
Tel. 07561-71969
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



BERGHOTEL JÄGERHOF

FAMILIE HELMUT AURENZ

- große Sonnenterrasse
- Sonntagmittag Familienbuffet
- Freitagabend italienisches Büffet
- Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets.
- täglich geöffnete Kaminbar (außer So.)
- große Bade- & Saunalandschaft
- Kosmetik- & Massagestudio
- Gutscheine erhältlich!

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202
Internet: <http://WWW.berghotel-jaegerhof.de>
E-Mail: Berghotel-Jaegerhof@t-online.de



**Qualitätsfleisch
und Wurstwaren
Partyservice
Lohnschlachtung**

Unsere Öffnungszeiten:
Di - Sa 7.00 - 12.30 Uhr
Di + Fr 14.30 - 18.00 Uhr
Montag geschlossen!

Telefon 0 75 22/25 12
Tel. Laden 0 75 22/913 875



HEIMische Produkte bürgen für Qualität und Frische!

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

<i>Rudolf Prinz</i>	<i>19.09.</i>	<i>Angela Kramer</i>	<i>28.09.</i>
<i>Hanna Bodenmiller</i>	<i>20.09.</i>	<i>Monika Bareth</i>	<i>30.09.</i>
<i>Matthias Prinz</i>	<i>20.09.</i>	<i>Theresia Mayer</i>	<i>30.09.</i>
<i>Anita Schwarz</i>	<i>20.09.</i>	<i>Andreas Eckert</i>	<i>01.10.</i>
<i>Natalie Schwarz</i>	<i>21.09.</i>	<i>Stefanie Schweizer</i>	<i>02.10.</i>
<i>Hans Bodenmüller</i>	<i>22.09.</i>		
<i>Marianne Prinz</i>	<i>22.09.</i>		
<i>Andrea Ferber</i>	<i>23.09.</i>		
<i>Tatjana Grisafi</i>	<i>23.09.</i>		
<i>Robert Prinz</i>	<i>23.09.</i>		
<i>Petra Butscher</i>	<i>25.09.</i>		
<i>Alexander Fuchs</i>	<i>25.09.</i>		
<i>Manuel Heim</i>	<i>28.09.</i>		





**Kathleen's
Haarparadies**
...für himmlische Haare!

Kathleen Tschäpe
Friseurmeisterin
Alpenstraße 2
Christazholen
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 94 16 41
bitte um Terminvereinbarung

Die krumme Seite

Eine Einladung ist nicht nötig...

Georg Wolf aus Haubach ist ein Mann von Welt und bekannt dafür, dass er an einem Abend gerne an mehreren Stationen halt macht. Am Abend des 5. September war er im Ochsen beim Chef und noch reichlich Unternehmungslustig. Durch die Türe bekam er zu sehen, wie Huba Schwarz aus Stockach mehrere Behälter mit frischer Gulaschsuppe in sein Auto einlud. Weil gerade nicht all zu viele andere Gäste anwesend waren, die er hätte fragen können, bildete er sich folgendes ein: „Hei, hot der Huba heit a Fescht, ach klar des kennt dem sein 55. Geburtstag sei.“ Helmut Gögler ließ Georg Wolf in dem Glauben und lachte sich ins Fäustchen. Es dauerte nicht lange und Georg Wolf steuerte Stockach an und was bekam er zu sehen? Ein schönes Festzelt und viele Gäste. Nicht gerade schüchtern setzte er sich zur Festgesellschaft und bekam auch prompt ein Schnäpsle angeboten. „A Bier dät i fei scho au no trinka“ sagte er selbstbewusst. Eigentlich hätte Georg Wolf auffallen müssen, dass die meisten Gäste doch recht jung waren. Er hatte aber eine solch rege „Hostube“, dass er das gar nicht bemerkt hat. Darum sei jetzt der Irrtum aufgelöst: Das Fest war der 30. Geburtstag von SVB Spielführer Ralf Schwarz und nicht der 55. Geburtstag von seinem Vater. Im Kreis der jungen Sportler hat sich Georg Wolf recht wohl gefühlt. Und wer zukünftig ein Fest feiert braucht Georg Wolf nicht extra einzuladen, er kommt auch so. Die SVB Aktuell Redaktion bedankt sich auf jeden Fall für diese kuriose Geschichte.



Marken-Qualität
zu supergünstigen Preisen

Landes Textil- und Lederwaren

Unsere Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr
13:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Sa: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr



Sie finden uns gegenüber vom Freizeitpark Allgäu
Am Kapf 2, Gewerbegebiet Boschensäge,
87480 Weitnau-Kleinweiler
Tel.: 0 83 75 / 92 16 49



Sascha Rölli
Metallverarbeitung

Schweißarbeiten
Industriemontagen
Maschinenservice

Geländerbau
Metalltreppenbau
Metallmöbelbau

88353 Kiblegg/Zaisenhofen
Telefon: 07563/908 301
Fax: 07563/908 301
Mobil: 0172/892 650 4



Schreinerei

Innenausbau
Fenster • Türen



Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren • ☎ 07567/247

Besuchen Sie
unsere Ausstellung
von
Türen, Parkett-, Kork-
und Laminatböden

Ob
Natursteine,
Treppen,
Platten,
Fliesen,
beim Butscher
können Sie den Service genießen!

BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit



UNTERSTÜTZT VON IHRER



Kreissparkasse Ravensburg